

# PISTOL CHAMBERING REAMERS - CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER FITS .45 ACP BARREL

## Cut Accurate Chambers For Rimmed, Rimless, & Rimfire Handgun Cartridges

Made by Clymer, a truly dedicated group of gun people, from best quality, M-7 High-Speed Steel. These are precision tools for the professional gunsmith and will give a lifetime of service when properly cared for. Fully guaranteed. Roughers are .010" smaller in diameter than the final size, do not cut the throat area and should be used to save wear on the Finish Reamer when many chambers are to be cut. If only a few chambers will be cut, a Finish Reamer is all you need. Superb quality reamers made to SAAMI specifications.



**Note:** If you do not see the caliber you are looking for below, please feel free to contact our [Special Orders Department](#), as many additional items are available from Clymer.

## Attributes

- Name: CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER FITS .45 ACP BARREL
- Manufacturer: CLYMER
- Product no.: 184051451
- Mfr. No.: F45ACPB
- Cartridge: 45 Auto (ACP)
- Style: Rimless Pistol
- Delivery weight: 0.045kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER BENUTZERHANDBUCH](#)
- [English: PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER USER MANUAL](#)
- [Español: MANUAL DEL USUARIO DE REAMERS DE CHAMBERING PARA PISTOLAS CLYMER ESTILO FINISHER](#)
- [Français: MANUEL D'UTILISATION DES ALÉSOIRS DE CHAMBRE DE PISTOLE CLYMER STYLE FINISHER](#)
- [Italiano: MANUALE D'USO PER I PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER](#)
- [Polski: INSTRUKCJA OBSŁUGI WIERTEŁ KOMOROWYCH CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER](#)
- [Suomi: PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER KÄYTTÖOPAS](#)
- [Svenska: ANVÄNDARMANUAL FÖR PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER](#)
- [Český: PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER UŽIVATELSKÝ MANUÁL](#)

# PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER BENUTZERHANDBUCH

## Einführung

Danke, dass du den Clymer Rimless Finisher Style Reamer für .45 ACP Läufe erworben hast. Dieses Handbuch bietet wichtige Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen, um die sichere und effektive Verwendung dieses Präzisionswerkzeugs zu gewährleisten. Bitte lese dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor du es verwendest.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass der Reamer nur von qualifizierten Fachleuten oder Personen mit ausreichendem Wissen im Bereich Gunsmithing verwendet wird.
- Trage immer die geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, bei der Verwendung des Reamers.
- Halte den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet, um Unfälle zu vermeiden.
- Bewahre den Reamer an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Überprüfe den Reamer regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung, bevor du ihn verwendest. Verwende keinen beschädigten Reamer.
- Halte dich an alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich Feuerwaffen und GunsmithingPraktiken.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende den Reamer nur mit kompatiblen Läufen, wie in der Produktbeschreibung angegeben.
- Überschreite niemals die empfohlenen Drehzahl und Drehmomentwerte für den Reamer während der Verwendung.
- Vermeide übermäßige Kraft; lass den Reamer die Arbeit erledigen.
- Versuche nicht, den Reamer in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Stelle sicher, dass das Werkstück sicher eingespannt und stabil ist, bevor du mit dem ReamingProzess beginnst.
- Sei dir der Möglichkeit von Metallspänen und Ablagerungen bewusst; reinige den Bereich während der Verwendung häufig.
- Wenn du während der Verwendung des Reamers ungewöhnlichen Widerstand oder Geräusche bemerkst, stoppe sofort und überprüfe das Werkzeug und das Werkstück.

## Anweisungen für Installation und Verwendung

### **1. Vorbereitung:**

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, einschließlich des Reamers, einer kompatiblen Bohrmaschine oder Maschine und der Schutzausrüstung.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und organisiert ist.

### **2. Einrichten des Reamers:**

- Wähle den passenden Pilotdurchmesser basierend auf deiner Anwendung: Einzellader oder Selbstladepistolen und Gewehrläufe oder Zylinder für Revolverzylinder.
- Befestige den Reamer an der Bohrmaschine oder Maschine und stelle sicher, dass er sicher montiert ist.

### **3. ReamingProzess:**

- Positioniere den Lauf oder das Werkstück sicher in einem Schraubstock oder einer Halterung.
- Beginne das Reaming bei niedriger Geschwindigkeit, um den Schnitt zu etablieren. Erhöhe die Geschwindigkeit nach Bedarf allmählich.
- Lass den Reamer schneiden, ohne ihn zu erzwingen. Überwache den Prozess genau.
- Ziehe den Reamer regelmäßig zurück, um Späne oder Ablagerungen aus dem Schneidbereich zu entfernen.

### **4. Abschluss:**

- Sobald die gewünschte Tiefe und Oberflächenqualität erreicht sind, entferne den Reamer vorsichtig aus dem Werkstück.
- Reinige den Reamer und den Arbeitsbereich, um Metallspäne oder Ablagerungen zu entfernen.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge den Reamer gemäß den lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Metall und Werkzeugen.
- Wenn der Reamer irreparabel beschädigt ist, stelle sicher, dass er unbrauchbar gemacht wird, bevor du ihn entsorgst, um Unfälle zu vermeiden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen bezüglich Sicherheit oder Produktinformationen konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deinem Produkt bereitgestellt werden. Stelle immer sicher, dass du die neuesten Informationen zu Rückrufen oder Sicherheitsupdates hast.

Indem du diese Richtlinien und Anweisungen befolgst, kannst du die sichere und effektive Verwendung deines Clymer Rimless Finisher Style Reamers gewährleisten. Deine Sicherheit und Zufriedenheit haben für uns höchste Priorität. Danke, dass du unser Produkt gewählt hast.

# PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER USER MANUAL

## Introduction

Thank you for purchasing the Clymer Rimless Finisher Style Reamer designed for .45 ACP barrels. This manual provides essential safety guidelines and instructions to ensure the safe and effective use of this precision tool. Please read this guide carefully before use.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the reamer is used only by qualified professionals or individuals with adequate knowledge of gunsmithing.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, when using the reamer.
- Keep the working area clean and welllit to avoid accidents.
- Store the reamer in a safe place, away from children and unauthorized users.
- Regularly inspect the reamer for signs of wear or damage before use. Do not use a damaged reamer.
- Follow all local laws and regulations regarding firearms and gunsmithing practices.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use the reamer only with compatible barrels as specified in the product description.
- Never exceed the recommended speed and torque settings for the reamer during use.
- Avoid using excessive force; let the reamer do the cutting.
- Do not attempt to modify or alter the reamer in any way.
- Ensure that the workpiece is securely clamped and stable before starting the reaming process.
- Be aware of the potential for metal shavings and debris; clean the area frequently during use.
- If you experience any unusual resistance or sounds while using the reamer, stop immediately and inspect the tool and workpiece.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials, including the reamer, a compatible drill or machine, and safety equipment.
- Ensure the work area is clean and organized.

### 2. Setting Up the Reamer:

- Select the appropriate pilot diameter based on your application: Single Shot or SemiAuto pistol and rifle barrels or Cylinder for Revolver cylinders.
- Attach the reamer to the drill or machine, ensuring it is securely fastened.

### 3. Reaming Process:

- Position the barrel or workpiece securely in a vise or fixture.
- Begin reaming at a slow speed to establish the cut. Gradually increase speed as needed.
- Allow the reamer to cut without forcing it. Monitor the process closely.
- Periodically withdraw the reamer to clear any chips or debris from the cutting area.

### 4. Finishing:

- Once the desired depth and finish are achieved, carefully remove the reamer from the workpiece.
- Clean the reamer and work area to remove any metal shavings or debris.

## Disposal Instructions

- Dispose of the reamer in accordance with local regulations regarding metal and tool disposal.
- If the reamer is damaged beyond repair, ensure it is rendered unusable before disposal to prevent accidents.

## **Contact Information for Further Support**

For inquiries regarding safety or product information, please refer to the manufacturer's contact details provided with your product. Always ensure you have the latest information regarding recalls or safety updates.

By following these guidelines and instructions, you can ensure the safe and effective use of your Clymer Rimless Finisher Style Reamer. Your safety and satisfaction are our top priorities. Thank you for choosing our product.

# MANUAL DEL USUARIO DE REAMERS DE CHAMBERING PARA PISTOLAS CLYMER ESTILO FINISHER

## Introducción

Gracias por adquirir el Reamer Estilo Finisher Rimless de Clymer diseñado para cañones .45 ACP. Este manual proporciona pautas de seguridad esenciales e instrucciones para garantizar el uso seguro y efectivo de esta herramienta de precisión. Por favor, lee esta guía cuidadosamente antes de usarla.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el reamer sea utilizado solo por profesionales calificados o personas con conocimientos adecuados en armería.
- Siempre usa el equipo de protección personal (EPP) apropiado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al usar el reamer.
- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada para evitar accidentes.
- Guarda el reamer en un lugar seguro, fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Inspecciona regularmente el reamer en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlo. No utilices un reamer dañado.
- Cumple con todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con armas de fuego y prácticas de armería.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Utiliza el reamer únicamente con cañones compatibles según lo especificado en la descripción del producto.
- Nunca superes las configuraciones de velocidad y torque recomendadas para el reamer durante su uso.
- Evita usar fuerza excesiva; deja que el reamer realice el corte.
- No intentes modificar o alterar el reamer de ninguna manera.
- Asegúrate de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta y estable antes de comenzar el proceso de reaming.
- Ten en cuenta el potencial de virutas y escombros metálicos; limpia el área con frecuencia durante el uso.
- Si experimentas alguna resistencia o sonido inusual mientras usas el reamer, detente inmediatamente e inspecciona la herramienta y la pieza de trabajo.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios, incluyendo el reamer, un taladro o máquina compatible, y equipo de seguridad.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y organizada.

### 2. Configuración del Reamer:

- Selecciona el diámetro de piloto apropiado según tu aplicación: cañones de pistolas y rifles de tiro único o semiautomáticos, o cilindro para cilindros de revólver.
- Conecta el reamer al taladro o máquina, asegurándote de que esté firmemente sujeto.

### 3. Proceso de Reaming:

- Posiciona el cañón o pieza de trabajo de manera segura en un tornillo de banco o fixture.
- Comienza el reaming a baja velocidad para establecer el corte. Aumenta gradualmente la velocidad según sea necesario.
- Permite que el reamer corte sin forzarlo. Monitorea el proceso de cerca.
- Retira periódicamente el reamer para limpiar cualquier viruta o escombros del área de corte.

### 4. Finalización:

- Una vez que se logre la profundidad y acabado deseados, retira cuidadosamente el reamer de la pieza de trabajo.
- Limpia el reamer y el área de trabajo para eliminar cualquier viruta o escombros metálicos.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha el reamer de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación de metales y herramientas.
- Si el reamer está dañado más allá de la reparación, asegúrate de que se vuelva inutilizable antes de desecharlo para prevenir accidentes.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas sobre seguridad o información del producto, consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con tu producto. Asegúrate siempre de tener la información más reciente sobre retiros o actualizaciones de seguridad.

Siguiendo estas pautas e instrucciones, puedes garantizar el uso seguro y efectivo de tu Reamer Estilo Finisher Rimless de Clymer. Tu seguridad y satisfacción son nuestras principales prioridades. Gracias por elegir nuestro producto.

# MANUEL D'UTILISATION DES ALÉSOIRS DE CHAMBRE DE PISTOLE CLYMER STYLE FINISHER

## Introduction

Merci d'avoir acheté l'alésoir de chambre Clymer Style Finisher conçu pour les canons .45 ACP. Ce manuel fournit des directives de sécurité essentielles et des instructions pour garantir l'utilisation sûre et efficace de cet outil de précision. Veuillez lire ce guide attentivement avant utilisation.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que l'alésoir est utilisé uniquement par des professionnels qualifiés ou des personnes ayant une connaissance adéquate de l'armurerie.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de l'alésoir.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée pour éviter les accidents.
- Rangez l'alésoir dans un endroit sûr, à l'écart des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspectez régulièrement l'alésoir pour détecter des signes d'usure ou de dommage avant utilisation. Ne pas utiliser un alésoir endommagé.
- Respectez toutes les lois et réglementations locales concernant les armes à feu et les pratiques d'armurerie.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez l'alésoir uniquement avec des canons compatibles comme spécifié dans la description du produit.
- Ne dépassez jamais les réglages de vitesse et de couple recommandés pour l'alésoir pendant son utilisation.
- Évitez d'utiliser une force excessive ; laissez l'alésoir faire la coupe.
- Ne tentez pas de modifier ou d'altérer l'alésoir de quelque manière que ce soit.
- Assurez-vous que la pièce à travailler est solidement maintenue et stable avant de commencer le processus de reaming.
- Soyez conscient du potentiel de copeaux métalliques et de débris ; nettoyez fréquemment la zone pendant l'utilisation.
- Si vous ressentez une résistance ou des bruits inhabituels pendant l'utilisation de l'alésoir, arrêtez immédiatement et inspectez l'outil et la pièce à travailler.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### **1. Préparation :**

- Rassemblez tous les outils et matériaux nécessaires, y compris l'alésoir, une perceuse ou machine compatible, et l'équipement de sécurité.
- Assurez-vous que la zone de travail est propre et organisée.

### **2. Configuration de l'Alésoir :**

- Sélectionnez le diamètre de pilote approprié en fonction de votre application : canon pour pistolets à un coup ou semiautomatiques et canons de fusil ou cylindre pour les cylindres de revolver.
- Fixez l'alésoir à la perceuse ou à la machine, en vous assurant qu'il est solidement attaché.

### **3. Processus de Reaming :**

- Positionnez le canon ou la pièce à travailler de manière sécurisée dans un étau ou un dispositif.
- Commencez le reaming à une vitesse lente pour établir la coupe. Augmentez progressivement la vitesse si nécessaire.
- Laissez l'alésoir couper sans forcer. Surveillez le processus de près.
- Retirez périodiquement l'alésoir pour éliminer les copeaux ou débris de la zone de coupe.

### **4. Finition :**

- Une fois la profondeur et la finition souhaitées atteintes, retirez soigneusement l'alésoir de la pièce à travailler.
- Nettoyez l'alésoir et la zone de travail pour éliminer les copeaux métalliques ou débris.

## **Instructions d'Élimination**

- Éliminez l'alésoir conformément aux réglementations locales concernant l'élimination des métaux et des outils.
- Si l'alésoir est endommagé au-delà de toute réparation, assurez-vous qu'il est rendu inutilisable avant élimination pour éviter les accidents.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité ou des informations sur le produit, veuillez consulter les coordonnées du fabricant fournies avec votre produit. Assurez-vous toujours d'avoir les dernières informations concernant les rappels ou les mises à jour de sécurité.

En suivant ces directives et instructions, vous pouvez garantir l'utilisation sûre et efficace de votre alésoir de chambre Clymer Style Finisher. Votre sécurité et votre satisfaction sont nos principales priorités. Merci d'avoir choisi notre produit.

# MANUALE D'USO PER I PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER

## Introduzione

Grazie per aver acquistato il Clymer Rimless Finisher Style Reamer progettato per canne .45 ACP. Questo manuale fornisce linee guida di sicurezza essenziali e istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo strumento di precisione. Si prega di leggere attentamente questa guida prima dell'uso.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il reamer venga utilizzato solo da professionisti qualificati o da individui con adeguate conoscenze di gunsmithing.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, inclusi occhiali di sicurezza e guanti, quando utilizzi il reamer.
- Mantieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata per evitare incidenti.
- Riponi il reamer in un luogo sicuro, lontano da bambini e utenti non autorizzati.
- Controlla regolarmente il reamer per segni di usura o danni prima dell'uso. Non utilizzare un reamer danneggiato.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti le armi da fuoco e le pratiche di gunsmithing.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza il reamer solo con canne compatibili come specificato nella descrizione del prodotto.
- Non superare le impostazioni di velocità e coppia consigliate per il reamer durante l'uso.
- Evita di applicare forza eccessiva; lascia che il reamer faccia il taglio.
- Non tentare di modificare o alterare il reamer in alcun modo.
- Assicurati che il pezzo di lavoro sia fissato in modo sicuro e stabile prima di iniziare il processo di reaming.
- Sii consapevole del potenziale di trucioli e detriti metallici; pulisci l'area frequentemente durante l'uso.
- Se avverti una resistenza o rumori insoliti durante l'uso del reamer, fermati immediatamente e ispeziona lo strumento e il pezzo di lavoro.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### **1. Preparazione:**

- Raccogli tutti gli strumenti e materiali necessari, inclusi il reamer, un trapano o macchina compatibile e l'equipaggiamento di sicurezza.
- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita e organizzata.

### **2. Impostazione del Reamer:**

- Seleziona il diametro del pilota appropriato in base alla tua applicazione: canne di pistole o fucili a colpo singolo o semiautomatico, oppure cilindro per cilindri di revolver.
- Fissa il reamer al trapano o alla macchina, assicurandoti che sia saldamente bloccato.

### **3. Processo di Reaming:**

- Posiziona la canna o il pezzo di lavoro in modo sicuro in una morsa o un supporto.
- Inizia il reaming a bassa velocità per stabilire il taglio. Aumenta gradualmente la velocità secondo necessità.
- Consenti al reamer di tagliare senza forzarlo. Monitora attentamente il processo.
- Ritira periodicamente il reamer per rimuovere eventuali trucioli o detriti dall'area di taglio.

### **4. Finitura:**

- Una volta raggiunta la profondità e la finitura desiderate, rimuovi con cautela il reamer dal pezzo di lavoro.
- Pulisci il reamer e l'area di lavoro per rimuovere eventuali trucioli o detriti metallici.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltisci il reamer in conformità con le normative locali riguardanti lo smaltimento di metalli e strumenti.
- Se il reamer è danneggiato oltre la riparazione, assicurati che venga reso inutilizzabile prima dello smaltimento per prevenire incidenti.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per domande riguardanti la sicurezza o informazioni sul prodotto, si prega di fare riferimento ai dettagli di contatto del produttore forniti con il prodotto. Assicurati sempre di avere le informazioni più recenti riguardanti richiami o aggiornamenti sulla sicurezza.

Seguendo queste linee guida e istruzioni, puoi garantire un uso sicuro ed efficace del tuo Clymer Rimless Finisher Style Reamer. La tua sicurezza e soddisfazione sono le nostre massime priorità. Grazie per aver scelto il nostro prodotto.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI WIERTŁ KOMOROWYCH CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup Wiertła Komorowego Clymer Rimless Finisher Style, zaprojektowanego do luf .45 ACP. Niniejsza instrukcja zawiera istotne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje, które zapewnią bezpieczne i skuteczne użytkowanie tego precyzyjnego narzędzia. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tym przewodnikiem przed użyciem.

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Upewnij się, że wiertło jest używane wyłącznie przez wykwalifikowanych profesjonalistów lub osoby posiadające odpowiednią wiedzę na temat rusznikarstwa.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), w tym okulary ochronne i rękawice, podczas korzystania z wiertła.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone, aby uniknąć wypadków.
- Przechowuj wiertło w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i nieuprawnionych użytkowników.
- Regularnie sprawdzaj wiertło pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed użyciem. Nie używaj uszkodzonego wiertła.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących broni palnej i praktyk rusznikarskich.

## Szczególne środki ostrożności przy użyciu

- Używaj wiertła tylko z kompatybilnymi lufami, jak określono w opisie produktu.
- Nigdy nie przekraczaj zalecanych ustawień prędkości i momentu obrotowego wiertła podczas użytkowania.
- Unikaj stosowania nadmiernej siły; pozwól wiertłu na cięcie.
- Nie próbuj modyfikować ani zmieniać wiertła w jakikolwiek sposób.
- Upewnij się, że obrabiany element jest pewnie zamocowany i stabilny przed rozpoczęciem procesu wiercenia.
- Bądź świadomy możliwości powstawania wiórów metalowych i zanieczyszczeń; regularnie sprzątaj obszar roboczy podczas użytkowania.
- Jeśli podczas używania wiertła doświadczysz jakiegokolwiek nietypowego oporu lub dźwięków, natychmiast zatrzymaj się i sprawdź narzędzie oraz obrabiany element.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Przygotowanie:

- Zbierz wszystkie niezbędne narzędzia i materiały, w tym wiertło, kompatybilną wiertarkę lub maszynę oraz środki ochrony osobistej.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i zorganizowane.

### 2. Ustawienie wiertła:

- Wybierz odpowiednią średnicę pilota w zależności od zastosowania: lufy jednostrzałowe lub samopowtarzalne oraz Cylinder dla cylindrów rewolwerowych.
- Przymocuj wiertło do wiertarki lub maszyny, upewniając się, że jest dobrze zamocowane.

### 3. Proces wiercenia:

- Umieść lufę lub obrabiany element pewnie w imadle lub uchwycie.
- Rozpocznij wiercenie na wolnych obrotach, aby ustalić cięcie. Stopniowo zwiększaj prędkość w razie potrzeby.
- Pozwól wiertłu na cięcie bez wymuszania. Uważnie monitoruj proces.
- Okresowo wycofuj wiertło, aby usunąć wszelkie wióry lub zanieczyszczenia z obszaru cięcia.

### 4. Wykończenie:

- Po osiągnięciu pożądanej głębokości i wykończenia, ostrożnie usuń wiertło z obrabianego elementu.
- Wyczyść wiertło i miejsce pracy, aby usunąć wszelkie wióry metalowe lub zanieczyszczenia.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wiertło zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji metalu i narzędzi.
- Jeśli wiertło jest uszkodzone poza naprawę, upewnij się, że zostało unieruchomione przed utylizacją, aby zapobiec wypadkom.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub informacji o produkcie, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta, które są dostarczane z produktem. Zawsze upewnij się, że masz najnowsze informacje dotyczące wycofań lub aktualizacji bezpieczeństwa.

Przestrzegając tych wytycznych i instrukcji, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie Wiertła Komorowego Clymer Rimless Finisher Style. Twoje bezpieczeństwo i satysfakcja są dla nas najważniejsze. Dziękujemy za wybór naszego produktu.

# PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER KÄYTTÖOPAS

## Johdanto

Kiitos, että ostit Clymer Rimless Finisher Style Reamerin, joka on suunniteltu .45 ACP piippuja varten. Tämä opas tarjoaa olennaiset turvallisuusohjeet ja ohjeet tämän tarkkuustyökalun turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön. Lue tämä opas huolellisesti ennen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että reameria käyttää vain pätevät ammattilaiset tai henkilöt, joilla on riittävä tietämys asekorjaamisesta.
- Käytä aina asianmukaista henkilökohtaista suojausvälineistöä (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja hanskoja, reamerin käytön aikana.
- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna onnettomuuksien välttämiseksi.
- Säilytä reamer turvallisessa paikassa, poissa lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottuvilta.
- Tarkista reamer säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä. Älä käytä vaurioitunutta reameria.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat ampumaaseita ja asekorjauskäytäntöjä.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä reameria vain yhteensopivien piippujen kanssa, kuten tuotekuvauksessa on määritelty.
- Älä ylitä suositeltuja nopeus ja vääntömomenttiarvoja reamerin käytön aikana.
- Vältä liiallista voimaa; anna reamerin leikata.
- Älä yritä muokata tai muuttaa reameria millään tavalla.
- Varmista, että työkappale on tukevasti kiinnitetty ja vakaa ennen reamingprosessin aloittamista.
- Ole tietoinen metallipurusta ja roskista; puhdista alue usein käytön aikana.
- Jos kohtaat epätavallista vastusta tai ääniä reameria käytettäessä, pysähdy heti ja tarkista työkalu ja työkappale.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelu:

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit, mukaan lukien reamer, yhteensopiva pora tai kone ja suojausvälineet.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja järjestetty.

### 2. Reamerin asettaminen:

- Valitse soveltuva ohjainhalkaisija sovelluksesi mukaan: Yksittäislaukaus tai Puoliautomaattipistoolin ja kiväärin piippuja tai Sylinteri Revolverin sylintereille.
- Kiinnitä reamer poraan tai koneeseen varmistaen, että se on tukevasti kiinnitetty.

### 3. Reamingprosessi:

- Aseta piippu tai työkappale tukevasti puristimeen tai kiinnitykseen.
- Aloita reaming hitaalla nopeudella leikkuun aloittamiseksi. Lisää nopeutta asteittain tarpeen mukaan.
- Anna reamerin leikata ilman pakottamista. Seuraa prosessia tarkasti.
- Vedä reamer säännöllisesti pois puhdistaaksesi leikkausalueen roskista tai purusta.

### 4. Viimeistely:

- Kun haluttu syvyys ja pinta on saavutettu, poista reamer varovasti työkappaleesta.
- Puhdista reamer ja työskentelyalue poistaaksesi metallipurut tai roskat.

## Hävittämisohteet

- Hävitä reamer paikallisten metallin ja työkalujen hävittämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Jos reamer on vaurioitunut korjauskelvottomaksi, varmista, että se tehdään käyttökelvottomaksi hävittämisen yhteydessä onnettomuuksien estämiseksi.

## **Lisätietoja varten**

Turvallisuus tai tuoteinformaatiokysymyksissä viittaa valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotteesi mukana. Varmista aina, että sinulla on viimeisimmät tiedot mahdollisista takaisinvedoista tai turvallisuuspäivityksistä.

Noudattamalla näitä ohjeita ja ohjeita voit varmistaa Clymer Rimless Finisher Style Reamerin turvallisen ja tehokkaan käytön. Turvallisuutesi ja tyytyväisyytesi ovat meille ensisijaisia. Kiitos, että valitsit tuotteemme.

# ANVÄNDARMANUAL FÖR PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER

## Introduktion

Tack för att du köpte Clymer Rimless Finisher Style Reamer designad för .45 ACPlopp. Denna manual ger viktiga säkerhetsriktlinjer och instruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av detta precisionsverktyg. Vänligen läs denna guide noggrant innan användning.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att reamern endast används av kvalificerade yrkespersoner eller individer med tillräcklig kunskap om vapensmidning.
- Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, när du använder reamern.
- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst för att undvika olyckor.
- Förvara reamern på en säker plats, borta från barn och obehöriga användare.
- Inspektera regelbundet reamern för tecken på slitage eller skador innan användning. Använd inte en skadad reamer.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående skjutvapen och vapensmidningspraxis.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd reamern endast med kompatibla lopp som anges i produktbeskrivningen.
- Överskrid aldrig de rekommenderade hastighets och vridmomentinställningarna för reamern under användning.
- Undvik att använda överdriven kraft; låt reamern göra snittet.
- Försök inte att modifiera eller ändra reamern på något sätt.
- Se till att arbetsstycket är ordentligt fastklämt och stabilt innan du påbörjar bearbetningsprocessen.
- Var medveten om risken för metallspån och skräp; rengör området ofta under användning.
- Om du upplever någon ovanlig motstånd eller ljud under användning av reamern, stoppa omedelbart och inspektera verktyget och arbetsstycket.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse:

- Samla alla nödvändiga verktyg och material, inklusive reamern, en kompatibel borrar eller maskin, och skyddsutrustning.
- Se till att arbetsområdet är rent och organiserat.

### 2. Montering av reamern:

- Välj den lämpliga pilotdiametern baserat på din tillämpning: Enkel skott eller semiautomatisk pistol och gevärslopp eller Cylinder för revolvercylindrar.
- Fäst reamern på borrar eller maskinen och se till att den är ordentligt fastsatt.

### 3. Bearbetningsprocess:

- Placera loppet eller arbetsstycket ordentligt i en skruvstäd eller fixtur.
- Börja bearbeta vid låg hastighet för att etablera snittet. Öka hastigheten gradvis vid behov.
- Låt reamern skära utan att tvinga den. Övervaka processen noga.
- Dra periodiskt tillbaka reamern för att rensa bort eventuella spån eller skräp från skärområdet.

### 4. Avslutning:

- När önskat djup och finish har uppnåtts, ta försiktigt bort reamern från arbetsstycket.
- Rengör reamern och arbetsområdet för att ta bort eventuella metallspån eller skräp.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Kassera reamern i enlighet med lokala förordningar angående metall och verktygskassering.
- Om reamern är skadad bortom reparation, se till att den görs oanvändbar innan kassering för att förhindra olyckor.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor angående säkerhet eller produktinformation, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som tillhandahålls med din produkt. Se alltid till att du har den senaste informationen angående återkallelser eller säkerhetsuppdateringar.

Genom att följa dessa riktlinjer och instruktioner kan du säkerställa säker och effektiv användning av din Clymer Rimless Finisher Style Reamer. Din säkerhet och tillfredsställelse är våra högsta prioriteringar. Tack för att du valde vår produkt.

# PISTOL CHAMBERING REAMERS CLYMER RIMLESS FINISHER STYLE REAMER UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## Úvod

Děkujeme, že jste zakoupili Clymer Rimless Finisher Style Reamer určený pro hlavně .45 ACP. Tento manuál poskytuje základní bezpečnostní pokyny a instrukce pro zajištění bezpečného a efektivního použití tohoto přesného nástroje. Před použitím si prosím důkladně přečtěte tuto příručku.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby reamer byl používán pouze kvalifikovanými profesionály nebo jednotlivci s dostatečnými znalostmi o zbrojářství.
- Vždy noste vhodné osobní ochranné pomůcky (PPE), včetně ochranných brýlí a rukavic, při používání reameru.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený, aby se předešlo nehodám.
- Ukládejte reamer na bezpečném místě, mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Pravidelně kontrolujte reamer na známky opotřebení nebo poškození před použitím. Nepoužívejte poškozený reamer.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se střelných zbraní a zbrojářských praktik.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Používejte reamer pouze s kompatibilními hlavněmi, jak je uvedeno v popisu produktu.
- Nikdy nepřekračujte doporučené rychlosti a točivé momenty pro reamer během použití.
- Vyhněte se používání nadměrné síly; nechte reamer vykonávat řezání.
- Nepokoušejte se reamer jakkoli upravit nebo měnit.
- Zajistěte, aby byl pracovní kus pevně upnut a stabilní před zahájením procesu reamingu.
- Buďte si vědomi možnosti kovových třísek a nečistot; během používání pravidelně uklízejte pracovní prostor.
- Pokud během používání reameru zaznamenáte jakýkoli neobvyklý odpor nebo zvuky, okamžitě zastavte a zkontrolujte nástroj a pracovní kus.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava:

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály, včetně reameru, kompatibilního vrtáku nebo stroje a ochranného vybavení.
- Ujistěte se, že je pracovní prostor čistý a uspořádaný.

### 2. Nastavení reameru:

- Vyberte vhodný průměr pilota na základě vaší aplikace: pro hlavně jednoranných nebo poloautomatických pistolí a pušek nebo pro cylindry revolverů.
- Pripevněte reamer k vrtáku nebo stroji, ujistěte se, že je pevně uchycen.

### 3. Proces reamingu:

- Umístěte hlaveň nebo pracovní kus bezpečně do svěráku nebo zařízení.
- Začněte reaming pomalu, abyste vytvořili řez. Postupně zvyšujte rychlost podle potřeby.
- Nechte reamer řezat bez použití síly. Proces pečlivě monitorujte.
- Pravidelně vytahujte reamer, abyste odstranili jakékoli třísky nebo nečistoty z oblasti řezání.

### 4. Dokončení:

- Jakmile dosáhnete požadované hloubky a povrchové úpravy, opatrně vyjměte reamer z pracovního kusu.
- Vyčistěte reamer a pracovní prostor, abyste odstranili jakékoli kovové třísky nebo nečistoty.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Likvidujte reamer v souladu s místními předpisy týkajícími se likvidace kovů a nástrojů.
- Pokud je reamer poškozený a neopravitelný, zajistěte, aby byl před likvidací zneužitelný, aby se předešlo nehodám.

## **Kontaktní údaje pro další podporu**

Pro dotazy týkající se bezpečnosti nebo informací o produktu se prosím obraťte na kontaktní údaje výrobce uvedené s vaším produktem. Vždy se ujistěte, že máte nejnovější informace o odvoláních nebo bezpečnostních aktualizacích.

Dodržováním těchto pokynů a instrukcí zajistíte bezpečné a efektivní použití vašeho Clymer Rimless Finisher Style Reamer. Vaše bezpečnost a spokojenost jsou našimi nejvyššími prioritami. Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.